

Erratas et corrections diverses

OUBLIS

Dans l'urgence, nous avons complètement oublié de créditer quelques institutions et personnes pour l'aide et les ressources apportées à la mise en place de cette deuxième édition de *NOBILIS*.

DAVID BOLACK, PHAROS PRESS

Tout d'abord, rendons à César ce qui appartient à César : Si personne n'avait édité une première version de *NOBILIS* en 1999, ni Hogshhead Publishing (l'actuel éditeur de la version anglophone) ni 2d Sans Faces n'auraient eu connaissance de son existence. Nous remercions donc Pharos Press et David Bolack, d'avoir publié le jeu de R. Sean Borgstrom.

GIUSEPPE ARCIMBOLDO, WASSER

Image publiée avec l'autorisation du Kunsthistorisches Museum de Vienne, Autriche.

GIUSEPPE ARCIMBOLDO, THE LIBRARIAN ET VERTUMNUS

Images publiées avec l'autorisation du Livrustkammaren, Skoklosters slott, Hallwylska Museum (LSH Museum) de Stockholm, Suède.

TRADUCTION ABSENTE

Page 161, texte de l'illustration : de gauche à droite depuis le haut de la page.

« Chrysos Anthos (la fleur d'or) La Fleur du deuil

Déposer les étamines dans un bénitier cause de grands malheurs pour l'église affectée.

Arranger les fleurs en un motif de « pluie d'enfants » permet d'invoquer le fantôme de Tao Yuan-Ming. (excellent exercice pour un apprenti)

Il est possible d'utiliser les feuilles pour rendre sa démarche silencieuse ou bien, en en déposant une sur la langue d'un cadavre, de rendre muet l'un de ses ennemis.

Dissoudre les pétales dans une base alcaline, et en asperger une arche, afin de créer « une porte angélique » : une source de beauté dans ce monde. Cette porte devient permanente si un ennemi assassine l'alchimiste lorsque celui-ci se tient sous l'arche.

On peut mêler les fleurs aux larmes d'un chat afin d'obtenir un élixir permettant de franchir les obstacles.

Certaines fleurs (ressemblant à des plumes) sont radialement symétriques. Si on les sépare de leur branche, elle pointeront invariablement vers le nord.

L'Orne (ou « Frêne à fleurs » ou encore « Arbre à Manne ») (Fraxinus ornus L.)

Un arbre puissant par son association au Frêne Universel. »

L'ERRATA

Inévitable errata, que nous espérons aussi complet que possible.

page 39 : Aelfscienne a perdu son f

pages 49, 90, 98, 105 et 297 : Dans le tableau des coûts des miracles le caractère «= (plus petit que ou égal à) a été malencontreusement remplacé par un rectangle.

pages 54, 248 et 289 : Fils-de-Patrick-Romney n'est pas la traduction correcte, et devient à la place Patrick Fils-de-Romney.

pages 83, 117 et 118, Flexibilité : le terme flexibilité est connu dans tout le reste du livre sous le nom d'utilité.

page 92, marge des Miracles de niveau 5 : « nous armèrent »

page 98, Règles sur le Domaine : Le premier paragraphe de l'exemple est faux. « Rob dépense 8 points de Personnage pour avoir un total de 13 PMD permanents. Au début de chaque conte, il aura 13 PMD temporaires. ... »

page 103. Niv 1 – Rayonnant : « Elle recevra un respect relatif...et est un peu plus en sécurité dans son sanctuaire »

page 117, Aire d'effet : le terme Aire d'effet est connu dans tout le reste du livre sous le nom de portée.

page 118, tout en haut : Le tableau n'est pas à la bonne place, si on s'en réfère au texte.

page 121, détail de Métamorphe : Portée coûte -3 et Utilité -2

page 124, Arpenteurs de mondes : « Puisque les voies...dangereuses pour les envahisseurs »

page 124, Maître des Voies Secrètes : Utilité coûte -2

page 124, Maître du temps : Portée coûte -1

page 125, Chance : Coût final est de 4-9 PP

page 125, Don du Souverain : « Les personnage » sans « s »

page 130, fin du rite du Feu Sacré : « Consultez le tableau ci-dessus » au lieu de « ...de la page précédente »

page 134, Condamné : « Le personnage reçoit 3 PM lorsque son destin... »

page 144, dernière phrase de Bénédiction diverses des

Sanctuaires : « ..., elle et tout ce qu'elle représente... »

page 148, Points de Dynastie : Dans la liste énumérant les coûts, Imperator Déclinant coûte -1

page 152, Intégrité, dans l'exemple : « ...la damnation de toute la création, et de la sauvegarder pour mieux pouvoir la corrompre. »

page 153, Expertise, dans la marge : Il y a 2 fois « le deuxième jour », à la place de trouver « le troisième jour »

page 155, tableau des propriétés d'Imperator : Galaad, Terne, le coût est à 1 alors qu'il devrait être de -1

page 158 : « Si quiconque recherche cette connaissance, tu dois la partager avec lui et le laisser partir en paix. »

pages 185 et 193 : Les deux images Le bois d'Acmonion de Lee Moyer et Honnêteté de Bryan Talbot ont été inversées. L'index des illustrations n'indique donc pas le nom correct.

page 187 : caractéristiques d'Inde, Seigneur des Ténèbres : son Don « force élémentaire » devrait en réalité s'appeler « forme élémentaire »

page 274, Dans le scénario, en milieu de colonne de droite, « martyr » est écrit « marrtyre »

page 270 : « ce conte définit un nouveau Sanctuaire »

page 288, index: Aelfscienne a perdu son f

4^e de couverture, dernière ligne : « une partie de *NOBILIS* »



2D SANS FACES

www.2dsansfaces.com